



Apropriada para crianças do grupo 0+, com peso até 13 kg, somente na posição voltada para trás, em posição do veículo dotada de cinto de segurança de 3 pontos.

## RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES



- Este dispositivo de retenção é projetado para crianças do grupo de massa 0+, até 13kg;
- APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA TRÊS PONTOS/ESTÁTICO/COM RETRATOR;
- Ajuste corretamente o cinto de segurança de adulto que fixa o dispositivo de retenção para crianças no veículo;
- Ajuste todos os caderços para segurar a criança, de acordo com suas características biométricas;
- Evite que os caderços fiquem torcidos;
- Os cintos subabdominais devem ser utilizados na região pélvica;
- Substitua o dispositivo de retenção para crianças no caso de ele ter sido submetido a esforços em caso de acidente;
- Nunca efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos. O conjunto de componentes do dispositivo de retenção foi testado e aprovado para proteger a criança. Desta forma, o responsável por qualquer alteração no dispositivo de retenção, descaracterizando assim as condições da certificação, afetará a segurança da criança.
- Perigo de ferimentos graves e morte se não forem observadas estritamente as instruções de instalação indicadas neste manual.
- Nunca deixar a criança no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos, sem a devida supervisão de um adulto;
- Recomenda-se que qualquer bagagem ou outros objetos passíveis de causar ferimentos em caso de colisão sejam devidamente guardados;
- Por se tratar de um item de segurança, nunca utilize um dispositivo de retenção para crianças de segunda mão, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi submetido anteriormente;
- O dispositivo de retenção para crianças deve ser utilizado em sua forma original.
- O tecido somente pode ser substituído por outro fornecido pelo fabricante, porque o tecido constitui parte integrante do comportamento funcional do dispositivo de retenção para crianças;
- Caso verifique que a fivela do fecho do cinto de segurança para adultos não se encontra em uma posição satisfatória em relação aos pontos de contato que suportam a carga no dispositivo de retenção para crianças, não permitido o correto ajuste, consulte o fornecedor do mesmo. É proibido a utilização de quaisquer outros pontos de contato de suporte da carga além dos descritos nas instruções e marcados no dispositivo de retenção para crianças;
- Siga todas as instruções deste manual, sendo proibida a utilização de quaisquer outros pontos de contato de suporte da carga além dos descritos nas instruções e marcados no DRC;
- Advertimos que os itens rígidos e as partes de plástico do dispositivo de retenção para crianças devem ser corretamente posicionados e instalados para, durante o uso cotidiano do

veículo, não ficarem presos por um banco móvel ou uma porta do veículo;

- Observe estritamente as instruções de instalação neste manual para garantir a segurança de seu filho e guarde-o para eventuais consultas;

## RECOMENDAÇÕES GERAIS

- **ATENÇÃO:** Como os fabricantes, modelos e ano de produção dos carros diferem muito uns dos outros, não é garantido que este dispositivo de retenção sirva em todos os carros, mas sim, em sua grande maioria.
- Este equipamento é projetado para ser utilizado apenas em bancos veiculares voltados para frente;
- Este dispositivo de retenção para crianças foi projetado para absorver parte da energia de um impacto do veículo, de forma a reduzir o risco do usuário, em casos de colisão ou de desaceleração repentina do veículo, limitando o deslocamento do corpo da criança;
- Quando o equipamento não estiver sendo utilizado, deve ser mantido preso ao cinto de segurança ou no porta-malas do veículo;
- Nunca transporte a criança sem o dispositivo de retenção ou que não seja adequado a sua idade, peso e altura, pois, desta forma, ela estará em maior risco de sofrer lesão em caso de um acidente;
- Não utilize este equipamento se o mesmo passar por acidente;
- Antes de sair com o veículo, certifique-se de que o dispositivo de retenção esteja bem firme no banco do veículo, e que o sistema de retenção do mesmo esteja devidamente afivelado à criança;
- Crianças de até 13 kg podem ter tamanhos diferentes; verifique se a altura da criança que utiliza o dispositivo de retenção não ultrapassa a altura do encosto (a cabeça da criança deve estar, no máximo, alinhada com o topo do encosto). Caso isso esteja acontecendo, será necessário trocar o dispositivo de retenção por um modelo maior, para evitar ferimentos em caso de colisão (efeito chicote);
- Nunca use mantas, acolchoados, almofadas etc diretamente no dispositivo de retenção, caso necessário (por exemplo, no frio) acomode a criança no dispositivo de retenção e depois cubra-o com a manta;
- Antes de colocar a criança no dispositivo de retenção, certifique-se que esteja devidamente instalado e travado corretamente;
- Não instale o dispositivo de retenção em posição do veículo dotado de air bag sem antes desativá-la;

## CUIDADOS ESPECIAIS DE LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

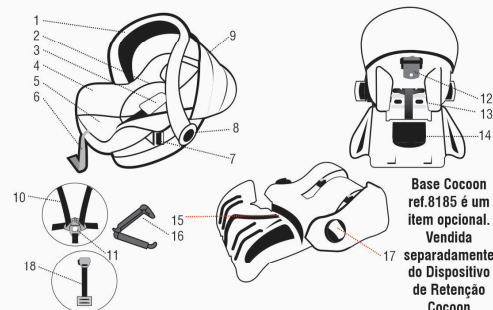
### Para tecidos de poliéster:

- Não lava com cloro
  - Não lavar a seco;
  - Temperatura de lavagem de 50°C;
  - Secar à sombra;
  - Não deve ser submetido a altas temperaturas de lavagem ou de ferro; passar a no máximo 110°C;
  - Não deve ser passado com ferro a vapor.
- Limpeza da estrutura:**
- Não usa detergentes, alvejantes ou qualquer outro produto químico;
  - Limpar as partes plásticas somente com água fria e sabão neutro.

### Instruções de conservação:

- Sujieira pode entupir os poros do tecido, acumulando-se dentro da peça;
- Ventilar as peças;
- Deixar secar sempre em posição plana.

## COMPONENTES



**Base Cocoon ref.8185 é um item opcional. Venda separadamente do Dispositivo de Retenção Cocoon ref.8181.**

- |   |  |
|---|--|
| 01 - Alça;                              | 10 - Caderço Torácico;                   |
| 02 - Redutor;                           | 11 - Cinto de Segurança;                 |
| 03 - Protetor de Ombro;                 | 12 - Guia do Cinto Diagonal do veículo;  |
| 04 - Tecido do Assento;                 | 13 - Passagem do Cinto;                  |
| 05 - Botão do Regulador (sob o tecido); | 14 - Trava da Base;                      |
| 06 - Caderço de Ajuste;                 | 15 - Guia do Cinto do Veículo (na base); |
| 07 - Guia do Cinto do Veículo;          | 16 - Presilha de Travamento;             |
| 08 - Ajuste da Alça;                    | 17 - Guia do Cinto Diagonal (na base);   |
| 09 - Capota;                            | 18 - Caderço Entrepernas.                |



1x

Este dispositivo de retenção possui um conjunto de adaptador para acoplamento nos carinhos Milano Reversível II ref.1016; San Remo ref.1040; Maranello II ref.1381 e Cross Trail ref.1450.  
Disponível apenas nas cores correspondentes aos carinhos.



Via Prefeito Jurandyr Paixão, 700  
CEP 13481-149 • Limeira • SP • Brasil  
Caixa Postal 184 • www.galzerano.com.br  
Fone: (19) 3404.3030  
SAC 0800.7730330  
email - sac@galzerano.com.br

Revisão 07 - Outubro 2020

## CERTIFICADO DE GARANTIA

A Galzerano garante o funcionamento desse produto contra falhas ou defeitos de fabricação pelo prazo de 6 meses (seis meses), já incluído o emissão da nota fiscal de compra. A manutenção ou reparo gratuito do produto, referente a falha ou defeito de fabricação, deverá ser realizada por uma assistência técnica autorizada da Galzerano, conforme relação de assistência disponibilizada no site da empresa [www.galzerano.com.br](http://www.galzerano.com.br), mediante apresentação da nota fiscal do produto.

Nenhum serviço poderá ser efetuado por Assistência Técnica que não seja autorizada Galzerano. A Galzerano durante o período de garantia se responsabiliza pelo custo de mão de obra e peças necessárias para que o produto fique em perfeitas condições de uso, desde que o defeito apresentado seja comprovado pela Assistência Técnica Autorizada.

A Galzerano não se responsabiliza pelo transporte ou deslocamento do produto até o local da assistência técnica autorizada. A troca do produto ocorrerá somente em caso de defeito de fabricação que impossibilite a manutenção. A Galzerano reserva-se o direito de decidir os casos em que o produto será trocado, isentando-se de quaisquer responsabilidades e outras obrigações não previstas. A partir do término da garantia qualquer peça ou assistência prestada será cobrada.

### **NÃO ABRANGE A GARANTIA:**

- Substituição de peças que sofreram desgaste natural ou mau uso;
- Peças/componentes e acessórios danificados devido a utilização não conforme o manual de instruções que acompanha o produto;
- Defeitos devido a exposição de produtos a locais impróprios, como umidade, sem os devidos cuidados de manutenção e conservação conforme orientação no manual de instruções do produto;
- Prestação de serviços de montagem do produto, limpeza, lavagem, regulagem, lubrificação e alinhamento por parte da Galzerano ou da rede de Assistência Técnica autorizada.

**RELAÇÃO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA DISPONÍVEL NO SITE.**



**DRC Cocoon Base Cocoon**  
Ref. 8185

### 01-AJUSTE DA ALTURA DO CINTO



Antes de instalar o dispositivo de retenção, verifique se a altura do cinto de segurança está adequado ao tamanho do bebê. Se necessário ajuste-o.

#### PARA AJUSTAR A ALTURA DO CINTO

Solte as fivelas da frente e passe-as pela abertura do encosto (de cima ou de baixo) conforme a altura desejada.

**IMPORTANTE:** Certifique-se de que os cadarços não estejam torcidos.

### 02-INSTALAÇÃO DA CADEIRA PARA GRUPO 0+ (ATÉ 13 KG) SEM BASE



Para instalar o dispositivo de retenção no automóvel, sem a base, mova a alça para o centro do dispositivo, seguindo as indicações do item 6. Posicione o dispositivo de retenção sobre o banco traseiro (Fig.2). Passe o cinto de segurança primeiro pela frente do assento do dispositivo de retenção; passe o cadarço abdominal do cinto de segurança do veículo, nas aberturas laterais e afivela o cinto de segurança (Fig.3). Em seguida abraça o encosto do dispositivo de retenção com o cadarço diagonal do cinto de segurança posicionando-o por baixo da alça (Fig.4 e 5). Mova a alça totalmente para frente do dispositivo de retenção, pressionando os botões ajuste da alça (8) localizados em cada lado, conforme descrito no item 6, de forma que apoie-se no encosto do banco do veículo (Fig.6). Prenda a presilha de travamento (16). Conforme indicado no quadro 4. Certifique-se de que o cinto de segurança esteja devidamente travado e que o dispositivo de retenção esteja bem firme na posição, impedindo-o de se movimentar sobre o assento.

**IMPORTANTE:** Não use este dispositivo de retenção para crianças com peso acima de 13 kg.

**ATENÇÃO:** Não use este dispositivo de retenção para crianças em assentos equipados com airbag, sem antes desativá-lo.

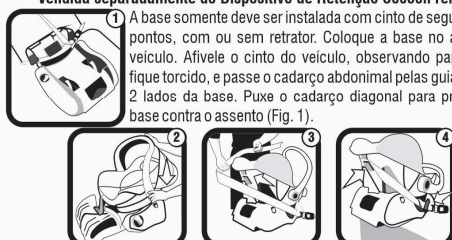
**ATENÇÃO:** Não use este dispositivo de retenção em veículos dotados somente de cinto de segurança abdominal.

### 03-INSTALAÇÃO DA CADEIRA PARA GRUPO 0+ (ATÉ 13 KG) COM BASE



Base Cocoon ref.8185 é um item opcional.

Vendida separadamente do Dispositivo de Retenção Cocoon ref.8181.



Encaixe o dispositivo de retenção na base (Fig. 2), observando que os indicadores estejam mostrando a cor verde, garantindo que esteja corretamente travada.

Mova a alça totalmente contra o encosto do assento do veículo, assegurando-se que as pernas da criança estão por baixo da alça. Puxe o cadarço diagonal do cinto de segurança do veículo (Fig. 3), passando-o por trás da concha e encaixando-a na guia do cinto (12) localizada na parte de trás do dispositivo de retenção (Fig. 4). Passe ainda o cadarço diagonal pela guia do cinto localizada na lateral da base (17) e puxe-a em direção ao retrator para ajustá-la. Certifique-se que o cadarço ficou corretamente encaixado na guia e que o cinto não ficou torcido. Prenda a presilha de travamento (16). Conforme indicado no quadro 4.

Certifique-se de que o cinto de segurança esteja devidamente travado e que o dispositivo de retenção esteja bem firme na posição, impedindo-o de se movimentar sobre o assento.

**ADVERTÊNCIA:** Verifique sempre se o dispositivo de retenção está firmemente encaixado na base (com o indicador na posição verde) e o cadarço diagonal passada corretamente pela guia antes de sair com o veículo.

**IMPORTANTE:** Não use este dispositivo de retenção para crianças com peso acima de 13 kg.

**ATENÇÃO:** Não utilize este dispositivo de retenção para crianças em assentos equipados com airbag, sem antes desativá-lo.

**ATENÇÃO:** Não use este dispositivo de retenção em veículos dotados somente de cinto de segurança abdominal.



Para retirar o dispositivo de retenção da base, remova o cadarço diagonal do cinto de segurança do veículo da guia (12) localizada atrás da concha. Regule a alça para a posição central do dispositivo. Puxe a trava da base (14) ao mesmo

tempo em que segura e levanta a alça do dispositivo desencaixando a parte de trás do dispositivo de retenção (Fig.5); Em seguida, solte a trava da base e puxe pela alça, o dispositivo de retenção no sentido trás e cima soltando-a da base (Fig.6).

### 04-INSTALAÇÃO PRESILHA TRAVAMENTO



#### IMPORTANTE:

Quando utilizar cinto de segurança retrátil, prenda seus cadarços com a presilha de travamento, junto ao fecho.

Solte a trava de presilha (Fig.1) abrindo-a (Fig. 2) e prenda as tiras do cinto de segurança do automóvel, travando a presilha (Fig. 3). A presilha de travamento acompanha o dispositivo de retenção Cocoon e fica guardada em um plástico costurado no tecido do dispositivo de retenção.

### 05-COLOCANDO A CRIANÇA NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO



#### PARA PRENDER A CRIANÇA NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO

Acomode-a confortavelmente no dispositivo de retenção e afivela o cinto, sobrepondo as duas metades da fivela, como mostra a figura, encaixando-as na parte inferior do cinto (Fig.1). Puxe para fora a tira localizada no assento até que o cinto esteja bem firme de encontro ao corpo da criança, porém de modo que fique confortável, sem apertá-lo em demasia (Fig.2). Tome cuidado para que as tiras não fiquem torcidas, causando desconforto ou prejudicando a segurança da criança (Fig. 3).



#### PARA SOLTAR A CRIANÇA DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO

Aperte o botão do fecho de segurança para soltar os cadarços torácicos e retire a criança (Fig. 4).

### 06-INSTRUÇÕES DE USO



O dispositivo de retenção possui uma alça ajustável para auxiliar no transporte manual. Para ajustá-la, pressione os botões

ajuste da alça (8) laterais e posicione a alça na posição desejada. Certifique-se que a mesma esteja travada.

#### PARA COLOCAR A CAPOTA

Abote os botões localizado no tecido do assento do dispositivo de retenção, em ambos os lados (Fig.4); Passe a parte de trás da capota pela parte de cima do assento do dispositivo de retenção, encaixando-a (Fig. 5 e 6).

Para que a capota seja retirada, faça o processo na ordem inversa.



### 07-REMOVENDO O TECIDO E O CINTO



Retire a parte de cima do tecido e depois retire o cinto de segurança passando pelo tecido e pelo corpo do dispositivo de retenção (Fig. 3).

Em seguida remova a parte de baixo do tecido (Fig.4). Para retirar o cadarço entrepernas, localize a presilha, que se encontra embaixo do dispositivo, e passe-a pela abertura em direção ao assento do dispositivo de retenção, soltando-a (Fig. 5 e 6). O tecido está completamente solto para lavagem.

Para colocar o tecido no dispositivo de retenção, repita a operação em ordem inversa, assegurando-se que os cadarços do cinto do dispositivo não fiquem torcidos.

  
**Galzerano**  
O lugar do seu bebê.